

AFAH – Printemps des poètes – 10 mars 2012 – La Rochelle

Si vous passez par LA ROCHELLE, ne manquez pas la maison de Henri II, près de la Cathédrale. C'est là que le Centre Intermondes et Larocheville, dans le cadre du Printemps des Poètes, accueillait Danièle DUTEIL, Jean ANTONINI, Meriem FRESSON, Valérie RIVOALLON et l'invitée d'honneur, notre chère amie canadienne Janick BELLEAU, pour une exposition-conférence sur le *haïku* et le *haïbun*.

Dans sa première partie l'exposition retrace très simplement l'aventure du *haïku* depuis BASHÔ jusqu'à nos jours. Dans sa deuxième partie, elle présente quelques-uns des *haïku* qui paraîtront dans le livre *Enfansillages*¹ en mai, toujours dans le cadre du Printemps des Poètes dont le thème est cette année « Enfances », ainsi que des *haïga* réalisés par Ion Codrescu.

Danièle DUTEIL – avec Keiko ROSSIGNOL qui nous lit joliment les poèmes en japonais – intervient sur le *haïku* : contraintes formelles et suggestion.

Du *haïku* de BASHÔ

Le vieil étang
une grenouille y plonge
bruit de l'eau

à celui de CHIYO-NI

le liseron du soir
la grâce
des choses cachées

elle évoque le dépouillement du *haïku*, son approche de l'essentiel, la conscience de la permanence et de l'éphémère ; puis les contraintes formelles : la versification - 5/7/5-, le mot de saison – kigo –, la césure – kireji- ; et enfin la suggestion à partir d'un concept fondamental de la culture japonaise, la notion de vide.

Jean ANTONINI nous parle de la simplicité dans l'art et dans le *haïku*.

De BUSON

J'ai acheté des oignons
Par le bosquet dénudé
Je rentre à la maison

à Julien VOCANCE

Le poète japonais
essuie son couteau
cette fois l'éloquence est morte

¹ *Enfansillages*

99 pages - Format 14 x 20.5 - 14 € prix public (frais de port gratuit) - ISBN :

Commander à : Editions **unicité**. - 46, avenue Jean-Jaurès - 93110 Rosny-sous-Bois

Chèque de 12 € par exemplaire commandé avant le 1er mai (Frais de port gratuits)

AFAH – Printemps des poètes – 10 mars 2012 – La Rochelle

Il s'étonne avec nous que d'aussi petits textes aient pu faire le voyage du JAPON du 17^e siècle, jusqu'à LA ROCHELLE au 21^e siècle.

Il nous entretient de MATISSE, d'APOLLINAIRE, de BRANCUSI et de la recherche de l'accord immédiat avec le monde.

Meriem FRESSON intervient sur le *haibun*, une pratique poétique moins connue que le *haïku* en Occident mais tout aussi foisonnante au Japon. Le *haibun* est un mélange harmonieusement équilibré de prose et de *haïku*, la priorité de l'un ou l'autre des genres dépend de chaque écrivain.

Souvent il traite de voyage, car le premier *haibun* relaté dans *L'étroit chemin du fond* (William BLAKE & Co. Editions, 2008) fut un voyage de BASHÔ. Mais il peut raconter une enfance, la ville ... On peut considérer que le livre de Jack KEROUAC, *Le clochard céleste*, est un « *haibun-roman* ».

Valérie RIVOALLON nous expose la genèse du livre *Enfansillages* qui doit sortir le 15 mai 2012. Danièle avait lancé un appel à texte sur le thème « Enfance(s) », thème de ce Printemps des Poètes 2012. Valérie souhaitait réaliser un recueil sur le sujet. Elles se sont donc rencontrées. Les haïkistes ont répondu nombreux, illustrant les différents visages de l'enfance, ici et ailleurs, les stades de l'enfance, l'enfance choyée, l'enfance en danger, le départ des enfants, les souvenirs...

Des lectures entrecoupent ces différentes interventions.

Janick BELLEAU nous présente le recueil de *haïku Trois feuilles sur la treille* publié aux éditions L'IROLI – sortie officielle au Salon du Livre de Versailles le 16 mars 2012 - qui réunit trois poètes : elle-même de Montréal, Monique Mérabet de l'Île de la Réunion, et Danièle Duteil de l'Île de Ré.

les oiseaux se taisent -

anniversaire

sourire aux lèvres

écouter le babil

aller voir si le lézard

lisant *le blé en herbe*

de la petite fille

a fait peau neuve

sur un tracteur

Monique

Danièle

Janick

Janick BELLEAU lit des extraits d'un ouvrage collectif de *haïku* qu'elle a dirigé, *Regards de femmes*, en privilégiant les textes sur l'enfance.

AFAH – Printemps des poètes – 10 mars 2012 – La Rochelle

La gastro de la petite
toute la famille y passe –
lune de février

Dorothy Howard

Janick BELLEAU et Valérie RIVOALLON lisent enfin des *haïku* qui seront publiés dans le livre
Enfansillages

Lundi de Pâques –
jeune fille inconnue
dans le lit du fils

Bikko

L'agréable discussion qui suivit avec les spectateurs présents (aux alentours de 70) permit aux intervenants d'expliquer comment ils en étaient venus à l'écriture du *haïku*, et à un grand voyageur du public (87 ans- Paris-Tokyo en train) de nous lire ses propres haïkus.

Je ne peux manquer de rapporter aussi l'émotion d'une dame japonaise mariée à un français, tellement étonnée de retrouver sa poésie aimée et bien vivante à La Rochelle et sur l'île de Ré.

Françoise LONQUETY.